

Giratoire | 45

Notre journal, notre commune

Août 2009



Au sommaire:

Un tour d'horizon sur l'agriculture biologique

«C'est toujours Forel qui gagne»

Le monde des marionnettes

Lo patouà è revegnu!

Un souffle nouveau pour le marché villageois?

Promotions / Olympie la majestueuse

La grenouille de Moille / Les infos officielles

Gymnastique des aînés

UN TOUR D'HORIZON SUR L'AGRICULTURE BIOLOGIQUE

Produire sain dans un environnement sain, telle est la devise de l'agriculture biologique. Une devise appliquée depuis plusieurs décennies déjà par la ferme «La Branche» sise dans notre commune



La ferme de La Branche

Le domaine agricole de l'association «La Branche» à Moille-Margot pratique l'agriculture biologique depuis plus de 40 ans. C'est en effet depuis 1964 que l'on y applique les méthodes de l'agriculture biodynamique. Les techniques culturales se basent sur les préceptes développés par le philosophe autrichien Rudolf Steiner (1861-1925), père de l'anthroposophie. Cet enseignement vise à retrouver l'harmonie entre l'univers et le monde supérieur. Pour le

monde végétal, l'établissement de l'équilibre entre l'énergie terrestre et les forces cosmiques est particulièrement important. Le bien-être du sol est au centre des préoccupations de l'agriculteur biodynamique. La terre doit être vivifiée pour offrir aux plantes les meilleures conditions de croissance et renforcer leur résistance naturelle aux ravageurs et maladies. Ainsi, on ne fertilise pas les plantes, mais les microorganismes du sol qui restituent les éléments nutritifs aux végétaux. Avant leur épanda-

ge, les engrais organiques (fumier et purin) sont spécialement préparés et compostés, afin d'agir en douceur.

La lutte contre les maladies passe par un renforcement de la plante avec des applications de diverses préparations à base d'herbes aromatiques ou de tisanes. La pulvérisation de poudre de crystal entrave le développement des cryptogames. La préférence est également donnée à la culture de variétés moins sensibles. Les ravageurs non maîtrisés par des antagonistes

STRADA, votre assurance voiture

Responsabilité civile

couverture maximum, protection du bonus et de la faute grave

Casco partielle

couverture parking, phares, véhicule de remplacement, choses emportées

Casco complète

couverture parking, protection du bonus et de la faute grave, phares, véhicule de remplacement

Accident-occupants

couverture standard ou personnalisée

**Vous changez de voiture = vous pouvez changer d'assurance
Demandez-nous une offre!**

Agence principale d'Epalinges

Miguel Antonino, Agent principal
Rte de la Croix-Blanche 29, 1066 Epalinges
Tél. 021 784 06 46, fax 021 784 06 45
e-mail: epalinges@axa-winterthur.ch

Agence Générale Morges

François Secrétan
Rue Louis de Savoie 57
1110 Morges
Tél. 021 802 35 35



ou prédateurs peuvent être combattus par une pulvérisation de pyrèthre naturelle. Le plus grand problème de ce type d'agriculture demeure l'élimination des mauvaises herbes ou plantes indésirables qui envahissent les cultures. L'arrachage manuel, le sarclage, le binage ou encore le passage d'une herse étrille demeurent les seules méthodes de désherbage possible. Pour bénéficier des influences positives du cosmos, les semis et les interventions dans les cultures sont effectués en fonction des phases lunaires et de la position des astres. Le calendrier lunaire demeure donc un outil de travail indispensable.

Les animaux de la ferme se nourrissent de fourrages biologiques produits autant que possible sur l'exploitation. Suivant la saison, les vaches pâturent les prairies ou consomment du foin et des céréales, tandis que les cochons se régalent de petit lait ou déchets de légumes. L'homéopathie et les remèdes naturels soignent les maladies du bétail, mais en cas de gros pépin le recours aux antibiotiques est néanmoins autorisé.

Une exploitation polyvalente

Une grande partie des 31 hectares du domaine est recouverte de prés qui servent à l'affouragement du bétail. Sur les terres labourées, on cultive des pommes de terre, de l'épeautre et des légumes. Le cheptel est constitué de vaches laitières, de porcs, de moutons et de chevaux. Une basse-cour, avec une centaine de poules heureuses, assure le ravitaillement en œufs frais et huitante ruches fournissent le miel. Le 90% des biens produits sur la ferme est valorisé au sein de l'institution ou vendu sur place. Le pain bio de «La Branche» est même en vente dans le magasin Denner de notre village. Le lait est consommé frais ou transformé en fromages, yoghourts, crème. Les légumes sont apprêtés par les cuisines de l'institution pour les repas des résidents. En plus de la contribution à l'autoapprovisionnement, la ferme poursuit un but thérapeutique pour les résidents auxquels on confie de petites responsabilités permettant de les valoriser, nous explique Andrea Baumgartner, chef de culture. Chaque jour, 3 à 5 personnes se rendent utiles en parti-



**Vous devez renouveler votre crédit hypothécaire
nous recherchons pour vous les meilleurs taux hypothécaires!**

7 organismes de financements à votre disposition.

José-Sylvain Bureau
Rte des Cullayes 1, 1073 Mollie-Margot
Tél. 021 781 30 30 – Natel 079 413 40 56
www.jbconseil.ch
Partenaires de Direct assurances SA



La plateforme du conseil neutre et indépendant

cipant aux travaux de la campagne. Pour cette raison, il est important de maintenir quelques travaux manuels à accomplir dans le cadre de l'activité agricole.

L'agriculture biologique en Suisse

Les produits biologiques ont la cote en Suisse. Les consommateurs apprécient de plus en plus les aliments sains produits selon des techniques naturelles. Ceux-ci se trouvent dans les rayons des grands distributeurs (l'an dernier, 75% des produits bio achetés en Suisse ont été écoulés par Coop) ou sont en vente direct auprès des agriculteurs bio (5,1% de part de marché). A part la filière du lait et de la viande bovine qui connaissent la surproduction, les autres

denrées indigènes bio ne suffisent pas à couvrir les besoins. Il manque des céréales panifiables bio, des pommes de terre, des légumes, des œufs et de l'huile de colza. La production de sucre bio à partir de betteraves pourrait être fortement augmentée. Actuellement, 11,4% de la surface agricole de notre pays est cultivée en bio, soit environ 6200 exploitations cultivant 121 000 hectares. Dans le canton de Vaud, seules 3,5% des surfaces sont exploitées en bio, soit 140 exploitations.

Malgré les possibilités d'extension qu'offre le marché bio, les agriculteurs rechignent à passer à ce mode de production. Le travail supplémentaire, l'engagement de main-d'œuvre, les problèmes de mauvaises

LES OBJECTIFS DE L'AGRICULTURE BIOLOGIQUE

Christian Bovigny, conseiller en agriculture biologique auprès de Prométerre, nous a présenté les objectifs poursuivis par ce mode de production:

- Maintenir un cycle fermé des éléments nutritifs.
- Utiliser des techniques douces de lutte contre les parasites, champignons et mauvaises herbes.
- Ménager le sol, l'eau et l'air.
- Entretenir la fertilité des sols par des apports d'engrais organiques, de compost, d'engrais verts et un système élaboré de rotation des cultures.
- Procéder à un élevage des animaux le plus naturel possible.
- Transformation des produits avec ménagement.
- Les produits portant le label Bourgeon offrent aux consommateurs la garantie d'avoir des aliments véritablement biologique pour le prix qu'ils paient.

herbes, de fumure et de lutte contre les maladies et ravageurs sont les plus grands freins à la reconversion. De plus, le bio traîne une image encore trop négative dans les campagnes.

Les agriculteurs qui décident de faire le pas en souhaitant obtenir le label «Bourgeon» délivré par l'Association suisse des organisations biologiques «BIO SUISSE» doivent reconverter leur domaine durant deux ans. Pendant ce laps de temps, ils appliquent déjà les prescriptions sévères du cahier des charges de BIO SUISSE, sans toutefois bénéficier du label convoité. Chaque année, les fermes bourgeons subissent un contrôle intense. Un label supplémentaire «Déméterre» est attribué aux produits issus

de l'agriculture biodynamique. Un peu plus de 500 exploitations suisses appliquent l'ordonnance bio de la Confédération dont la production ne bénéficie pas du label Bourgeon.

Sur le plan économique, l'agriculture bio ne génère pas forcément un revenu supérieur à celui de l'agriculture conventionnelle. Le soutien de l'État est certes un peu renforcé et les prix des produits vendus plus élevés, mais les frais de main-d'œuvre augmentent les coûts de production. Ceci sans compter le risque de dégâts élevés aux cultures pouvant être causés par des fortes attaques de maladies ou ravageurs.

Ulrich Widmer

René Cavin

- > Plâtrerie
- > Peinture
- > Papiers peints
- > Décoration
- > Maillage baignoires



☎ 021 652 12 23 – Natel 079 425 35 03

LA COMPOSTIÈRE LA COULETTE

valorise les déchets organiques de la commune de Savigny

Vente de terreaux et HUMAFORM ■ Service de broyage pour souches et bois de démolition ■ Service de criblage mobile ■ Epancheurs de grandes capacités

Tél. 021 784 27 45, fax 021 784 27 02, 1092 Belmont

Assurances toutes branches (Vie et Non-Vie)

Bureau régional (sur rendez-vous)

Rte de la Goille 33, 1073 Mollie-Margot,
079 639 98 07, alex.jaton@generali.ch

«Prévoyance-Epargne»
avec capitaux garantis!

«Privilege» Assurance Vie destinée à notre
clientèle dès 50 ans. Aucun contrôle de santé!



Simplyment
GENERALI

Giratoire | 45

Notre journal, notre commune

Août 2009

TIRAGE 1800 exemplaires – **PARUTION** 4 fois par année – **ÉDITEUR** Fondation du journal de Savigny **Giratoire** – **RÉDACTION** **Giratoire**, case postale 108, 1073 Savigny, tél. 021 781 42 40 (répondeur), fax 021 781 42 41 – **RÉDACTEUR EN CHEF** Roland Borremans, e-mail: bornirol@bluewin.ch – **PUBLICITÉ** Sandro Rossi – **RÉDACTION** Thierry Fumey, Tanit-Zerga Garmond, Colette Ramsauer, Sandro Rossi, Pierre Scheidegger, Françoise Vermot, Ulrich Widmer – **PHOTOGRAPHIES** Thierry Fumey – **MISE EN PAGES** Corinne Lavanchy – **IMPRESSION** PCL, Lausanne – **PROCHAINE PARUTION** N° 46, 20 novembre 2009 – **Délai rédactionnel** 14 octobre 2009.

«C'EST TOUJOURS FOREL QUI GAGNE»



Ce n'est pas un hasard si certains commencent à grincer des dents; «c'est même pas la peine de participer... c'est toujours Forel qui gagne...». Pour comprendre la raison de ces propos goguenards mais pas dénués de fondements, il suffit de consulter le palmarès des concours régionaux ou cantonaux organisés sous l'égide de la Société Cantonale des Musiques Vaudoises... Et de constater qu'en effet, les élèves de l'Ecole de musique, tant Forelois que Savignolans trusent les premières places avec une régularité de métronome. Comme aurait pu le dire Monsieur de La Palice, en musique comme ailleurs, l'avenir

c'est la jeunesse. C'est forte de cette réalité que l'Union Instrumentale de Forel (Lavaux) a créé et assume vaillamment cette véritable pépinière de jeunes talents. L'école compte, à l'heure actuelle une trentaine d'élèves et on y accède depuis l'âge de 6 ans. La formation débute par une initiation à la musique et au solfège qui inscrit dans la continuité des méthodes d'éveil, type Willems ou Dalcroze. L'instrument pratiqué est alors la flûte. Après quoi, divers instruments sont proposés à l'élève: euphonium, baryton, alto, basse, trombone, corne ou percussions deviendront les compagnons de son apprentissage quotidien.

Dès que ses capacités le permettent, en général deux années plus tard, il peut rejoindre le Corps des Cadets qui va lui permettre de passer à la pratique de son art et lui faire découvrir le plaisir de se produire en public, de jouer ensemble et la solidarité du groupe.

Et peut-être, plus tard, fera-t-il comme ses aînés et assurera-t-il la direction du Corps des Cadets comme l'ont fait avant lui Philippe Richard, Stéphane Duboux et depuis 2008, Franck Waeber.

Durant toute la phase d'apprentissage, la progression du jeune musicien est ponctuée par des examens bisannuels organisés par la Cantonale.

Pour Françoise Golliez, présidente de l'Union Instrumentale, ces examens revêtent à double titre une grande importance. Ils vont, d'une part, permettre à l'élève de situer son niveau. Mais ils sont aussi l'étalon qui va déterminer l'ampleur des subventions versées à chaque école. Si l'on sait que les communes et la Société Cantonale des Musiques Vaudoises sont les seuls bailleurs de fonds permettant le financement de ces formations on comprend l'importance de ces rendez-vous. D'autant plus que la tendance générale va vers une réelle professionnalisation du corps enseignant avec toutes les conséquences financières que cela implique.

Mais ces examens ne sont pas les seules échéances à ponctuer le parcours de jeunes musiciens. Chaque année, des concours de solistes et petits ensembles sont organisés à l'échelon régional puis, pour les meilleurs, cantonal, voire fédéral. Le 13 novembre 2010, c'est à Forel que reviendra le privilège d'organiser une telle manifestation.

Alors... une nouvelle fois l'Ecole de Musique de l'Union Instrumentale de Forel (Lavaux) va-t-elle opérer une razzia sur les podiums?

Ça risque de maigrir dans la pénombre des chaumières.

Roland Borremans

FÊTE DU JEU

La ludothèque «La Cigale» de Savigny organise, à l'occasion de son 25^e anniversaire, une journée «Fête du jeu»



Le dimanche 8 novembre 2009 de 11 h à 17 h
au nouveau collège et à la salle de gym de Savigny

Ouvert à tous, entrée libre

Au programme

parcours ludique, babyfoot humain, présentation de Workshop Games, jeux géants etc.

Pour plus d'information consultez notre site www.ludosavigny.ch

ou rendez nous visite à notre stand au marché de Savigny le samedi 5 septembre 2009!

LE MONDE DES MARIONNETTES

La visite de l'atelier de fabrication de marionnettes de Pascaline Andrae à la Goille, nous a incités à nous intéresser de plus près à cet art qui nous a intrigué, amusé ou inquiété lorsque nous étions gamins, à ce mode d'expression que, enfants, nous avons tous pratiqué, sans s'en rendre compte, un jour de solitude ou de chagrin. Car à l'origine, la marionnette n'est autre qu'une poupée, un ourson ou un simple objet à qui l'imagination donne vie



Un peu d'histoire

Il est difficile de définir avec précision l'origine de la marionnette. Principalement construites de matériaux légers et donc fragiles, elles ont difficilement survécu au temps. De plus, peu de témoignages écrits y font référence. Cependant, divers musées possèdent des pièces qui datent de l'Antiquité, ce qui laisse présumer qu'elles devaient être répandues et populaires. Il semble également que la marionnette n'ait pas une origine commune car elle apparaît à des époques différentes et aux quatre coins de la planète sans liens communs entre eux. C'est surtout en Asie et en Europe que la marionnette et l'art de la manipuler se sont perpétués et développés. A l'origine, les

marionnettes étaient principalement utilisées dans le cadre de cérémonies religieuses, dans le but de divertir les dieux. En Chine, à partir du XVII^e siècle apparaissent des pièces satiriques critiquant le pouvoir provincial. D'abord rudimentaires, les spectacles de marionnettes acquièrent rapidement un raffinement tel que des spectacles complets d'opéra chinois en miniature font jeu égal avec le théâtre d'acteurs. Plusieurs indices laissent même supposer que le théâtre de marionnettes est à l'origine du théâtre d'acteurs; ainsi, un acteur d'opéra appelle le marionnettiste «maître» et ce même acteur dit être «accroché» lorsqu'il attend dans les coulisses pour entrer en scène.

En Europe également on se sert d'abord de marionnettes pour illustrer les mythes religieux. D'ailleurs, le nom français «Marionnette» trouverait son origine au Moyen Age et désignerait une petite poupée représentant la vierge Marie, d'où le surnom de «petite Marie». Au fil des siècles, l'utilisation de la marionnette évolue. Elle se met à narrer les exploits d'héros légendaires puis tout simplement à raconter le quotidien, souvent avec humour et fantaisie. Mais sa fonction première de divertissement demeure et en fait un spectacle prisé par le petit peuple et par les grandes cours européennes.

La marionnette et son géniteur

Il faut dire d'emblée que seule l'imagination limite la fabrication des marionnettes. Hormis les principes de manipulation, le reste n'est que question d'imagination, de trucs, de dextérité et bien sûr de savoir-faire. Tous les matériaux sont bons: bois, tissu, métal, plastique, papier... Aucune restriction, sinon celle dictée par un paramètre capital: la légèreté, car quel que soit le genre de marionnette, la manipulation se fait à bout de bras. Rien qu'en cela, le marionnettiste est déjà un artiste. Mais sa créature est faite pour vivre, pour raconter une histoire, pour nous amuser, pour nous interpeler. Le marionnettiste devient alors auteur, metteur en scène et acteur. Dans ce contexte, rien d'étonnant à ce que des spécialisations apparaissent. Ainsi, dans le cadre de quelques troupes de théâtre professionnelles, certains artistes se consacrent par exemple entièrement à la fabrication, à l'écriture ou à la représentation. Néanmoins, l'art de la marionnette, du moins dans nos contrées, reste une passion qui ne nourrit pas toujours son homme.

EP:Sat Tv Services SA

ElectronicPartner
TV, Vidéo, HiFi, Sat, Téléseaux, Réparations, Sécurité, Surveillance, Sonorisation

www.sattvservices.ch

info@sattvservices.ch E-Shop

Tél. 021 702 52 62 – Fax 021 702 52 63

François Marchon votre spécialiste

Radio / TV / Satellites

Depuis plus de 20 ans

Agréé Téléseaux – Abonnements Satellites

À VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 10 ANS

INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES ET TÉLÉPHONE

Gilbert Pouly – Ingénieur ETS

Route de la Claie-aux-Moines 22

1073 SAVIGNY

Tél. 021 784 29 43

Fax 021 784 29 44



Route de Cugy 7

1052 LE MONT

Tél. 021 653 91 55

Les quatre grandes familles de marionnettes

L'utilisation de tel ou tel type de marionnette est question de sensibilité du marionnettiste, de type de spectacle ou de public cible. Avec la réserve nécessaire, eu égard à l'évolution sans limite de l'expression artistique et à toutes les nuances possibles, les marionnettes peuvent se répartir en quatre familles.

Les marionnettes à gaine: elles sont généralement constituées d'une tête en bois sculpté fixée au bout d'une gaine dans laquelle on enfle la main. L'habit est indépendant et interchangeable. Le modèle le plus connu est bien entendu Guignol, mais cela peut commencer tout simplement avec un gant, un foulard et un bout de bois.

Les marionnettes de table ou marottes: d'aspect semblables aux précédentes, elles se manipulent à l'aide soit d'un bâton ou d'une ou deux tiges fixées à l'arrière. Ce type de marionnettes, peut atteindre la taille d'une personne, voire plus. Contrairement aux autres genres, le marionnettiste est visible. Ce type se prête bien devant un public d'enfants car il est intéressant pour l'artiste d'adapter son spectacle selon la réaction des jeunes spectateurs.

Les marionnettes à fils: les fils sont accrochés à une croix en bois avec laquelle le marionnettiste commande le mouvement des jambes, des bras et de la tête. Les fils sont parfois remplacés par une ou plusieurs tringles en fer. Bien qu'étant probablement la plus spectaculaire, l'utilisation de ces marionnettes devient très rare. Elle subsiste dans quelques pays d'Europe de l'Est et semble être réservée à la représentation d'histoires de chevalerie.

Les marionnettes d'ombre (ombres chinoises): les marionnettes sont des silhouettes, par exemple en carton plein ou ajouré, dont l'ombre projetée à l'arrière d'un drap est captée par les spectateurs par transparence. Une des particularités de cette technique est de pouvoir jouer avec la taille projetée des marionnettes selon qu'on l'éloigne plus ou moins de la source de lumière.

Pour les amateurs

- Charleville-Mézières (France), petite capitale de la marionnette. Festival tous les



trois ans. Ecole de marionnettiste avec formation de trois ans.

- Aurillac (France) festival d'été.
- Genève, théâtre de marionnettes, divers spectacles de diverses troupes toute l'année.

- Vevey, festival des artistes de rue.
- Pascaline Andreae, Savigny, (théâtre l'Amarante), à qui vont nos remerciements pour l'accueil et nos vœux pour l'accomplissement de ses projets.

Sandro Rossi



1073 Savigny

Café Restaurant Chez Marco

Famille A. Marchon

* Le Bistro * Le Restaurant * Le Caveau

- Service traiteur jusqu' à 2000 personnes
- Service à domicile
- Fermé le mercredi et le dimanche soir

Tél. 021 781 21 66 - Fax 021 781 18 45

e-mail : chezmarco@bluewin.ch

www.chezmarco.ch M. 079 357 17 92

garage
des 3 sapins
métraux s.à r.l.



OPEL

Pierre-Alain Métraux
1073 Savigny

Tél. 021 781 11 07
Fax 021 781 15 35

Réparations toutes marques

Vente voitures neuves et occasions

Pneus service – Station d'essence – Lavage automatique

LO PATOUÀ È REVEGNUM!

A notre époque où tout est chamboulé, s'il y a une chose qui nous rassure, qui nous permet de garder les pieds sur terre, c'est bien l'héritage de notre patois. Réjouissons-nous, il revient en force!



JULES CORDEY
(Marc à Louis)

PAYOT • LAUSANNE



J. CORDEY
Marc à Louis

LAUSANNE — IMPRIMERIE J. BRON

Lè grante famille

Cette langue qu'on avait cru morte mais qui en réalité était en veilleuse, vit en ce moment un renouveau grâce aux «mainteneurs», ceux qui, patoisant, racontent, chantent, écrivent, révisent, rééditent, traduisent, suivent des cours afin que survive un langage qui, disent-ils «exprime ce que nous sommes, ce que nous ressentons». Les «mainteneurs» se réunissent pour affirmer la nécessité de transmettre mais aussi

le plaisir de l'échange et de la rencontre. L'AVAP, association vaudoise des amis du patois, grande famille présidée par Pierre Guex, passionné de ce langage, regroupe diverses sociétés locales du canton qui conservent leurs particularités. L'Amicale des patoisants de Savigny/Forel et environs en fait partie. Forte aujourd'hui de plus d'une centaine de membres, elle a été fondée en 1952 sur une idée d'Oscar Pasche dit Jean des Biolles d'Essertes,

et sous l'impulsion de Jules Cordey dit Marc à Louis de Savigny, célèbre adepte de la langue, personnalité marquante de l'histoire de notre commune.

Cò l'è?

«Tout le monde connaît Marc à Louis», diront certains. Tenant compte du nombre croissant de nouveaux habitants installés à Savigny et environs, nous n'en sommes pas convaincus. Voici un bref parcours de sa vie pour qui ne le connaîtrait pas. Né en 1870 à Savigny, dont sa famille est originaire depuis le début du XVII^e, Jules Cordey devient maître d'école primaire et enseigne au Mont puis à Vers-Chez-Les-Blancs et enfin à Lausanne où il est nommé inspecteur scolaire. Instituteur apprécié, il oeuvre au sein des associations pédagogiques romandes et, parallèlement dès le début du siècle passé, lutte pour la sauvegarde et le maintien du «vieux parler» du Jorat. Rattaché au parti radical démocratique, ce n'est cependant pas sur le plan politique qu'il exerce ses talents. Il s'intéresse bien plus au folklore, aux mœurs et coutumes du pays et en priorité au patois régional. Il ne cache pas son attachement pour la Provence de Mistral et s'ouvre aux patois d'autres régions. A son savoir linguistique s'ajoutent un esprit fin et une imagination féconde qui l'amenent à écrire pour le «Glossaire des patois romands», le «Conteur Vaudois» et la «Feuille d'Avis de Lausanne» journaux auxquels il réserve de nombreuses publications revalorisant le patois, ainsi que des rubriques emplies d'un humour propre à la bonhomie de l'époque.

Lorsque en 1950, le «rénovateur» de notre patois comme on l'appelait, quitta ce monde sans crier gare, c'est quelque chose de l'âme vaudoise qui disparut. A Savigny, sur la façade de l'ancien collège,

HÔTEL-RESTAURANT DES ALPES

1073 SAVIGNY
Famille Pierre Galster

Chambres avec ameublement moderne, douche-WC, radio-TV, télé-réseau, téléphone, câble informatique, mini-bar, coffre-fort

Cuisine fine du marché et de saison

021 781 11 11



Qualité
Confort
Tradition



Coiffure Les Sources chez Sylvie

HOMMES - FEMMES - ENFANTS
COIFFURES MARIAGES - SOIRÉES

Ch. de la Verne 3 – 1073 Savigny
021 781 17 87 – Fermé le lundi
Sylvie Wenger-Regamey



là même où il avait appris à lire et à écrire, subsiste une plaque commémorative à son nom.

«Ti lè bolon san frou stu iädzo. Fau budzi po fini l'obradzo»

«Tous les bourgeons sont maintenant sortis. Il faut bouger pour finir l'ouvrage» (Louis Favrat)

Peu de temps après la mort de Jules Cordey dit Marc à Louis, furent publiés «Por la Veillà» (pour la veillée), livre qui s'apprêtait à couronner son 80^e anniversaire puis, quatre ans plus tard «La Veillà à l'ottò» (la veillée à la maison). Les deux recueils de textes savoureux de notre parler indigène, ensembles de récits, historiettes, fables, contes, chants signés Jules Cordey font désormais partie de notre patrimoine linguistique. Ils font aussi le bonheur des «mainteneurs» qui s'engagent à les transmettre par l'écrit ou la parole, à l'instar du chœur mixte «Dâi Sansounè» fondé au sein de l'Amicale de Savigny/Forel et environs. Créé par Frank Cherpillod de Vucherens, le groupe chante des chansons populaires écrites ou traduites en patois.

Trois décennies après la disparition de Marc à Louis, deux érudits du valeureux langage, Jules Reymond et Maurice Bos-

sard s'inspiraient de ses œuvres pour l'élaboration d'une grammaire du patois vaudois et Frédéric Dubout de Forel créait le premier dictionnaire de la langue. Ces ouvrages didactiques allaient désormais épauler les mainteneurs dans leurs démarches.

Pè ice passe la ratteta!

Par ici passe la souris!
Aujourd'hui les activités multiples des associations maintiennent ce renouveau et démontrent que le patois s'il est rupestre, n'en est pas moins subtil, qu'il a sa grammaire, en voie de réédition – son dictionnaire, 12000 mots et expressions en 2006 – sa bibliothèque, conservée désormais par

Henri Niggeler, historien passionné - son journal trimestriel, Le Conte - son prix littéraire, Le Prix Kissling - et aujourd'hui, grâce à deux férus d'informatique que sont Jacques Mounir et Jean-François Gottraux... son site internet

Le temps d'un clic, notre vieux parler vaudois quitte son paysage bucolique pour celui de la toile www.patoisvaudois.ch. Le site, particulièrement bien conçu, devrait ravir tous les intéressés.

Décidément, y'en a point comme nous!

Colette Ramsauer

Giratoire remercie Marie-Lyse Lavanchy et Jean-Louis Chaubert pour la remise des documents qui ont permis cet article.

DÈSOODRE...

Crouietta, va!

Cräyo, felye, ma felye,
Que te lo fâ esprè!
Ta tsemise dein n'on cârro, per que bas,
Su la lampa: on tsäosson nâi;
Tot clli chenit
Que va du tè läivro tant qu'âi bibi...
Vretäblyameint, ta tsambretta
L'a età vesitäie pè 'nna tchevretta!

Cein mè fot ein colère,
De vère tè z'affère
Dinse pertot étäläie...
Gâ äi remäoffäie!

Mâ... läi peinsò:
Mè faut mè câisì,
Sein rein dere,
Tot recoulyì,
Câ... cein que te tsertse
L'è demè tsancrounì!

Por tè... l'è lo salyì...
Te vâo plye rein no z'obèyì,
Jamé fère cein qu'on tè dit...

Tè compreingno,
Crouietta va!

DÉSORDRE...

Coquine, va!

Je crois, fille, ma fille,
Que tu le fais exprès!
Ta chemise dans un coin, par terre,
Sur la lampe: une chaussette noire;
Tout ce chenit
Tes livres et tes jouets compris...
Véritablement, ta chambrette
A été visitée par une chevrette!

Ça me met en colère,
De voir tes affaires
Ainsi partout étalées...
Gare aux remontrances!

Mais... je pense:
Il faut me taire,
Sans rien dire,
Tout ramasser,
Car... ce que tu cherches
C'est de me contrarier!

Pour toi... c'est le printemps...
Tu ne veux plus nous obéir,
Jamais faire ce que l'ont te dit...

Je te comprends,
Coquine va!

Marie-Louise Goumaz



Spécialités de pains

Tél. 021 781 11 60
1073 Savigny
Ouvert le dimanche

BOULANGERIE – PÂTISSERIE
D. GOUNET-GENDRE
SAVIGNY

UN SOUFFLE NOUVEAU POUR LE MARCHÉ VILLAGEOIS?



S'il est une tradition savignolane qui traverse les lustres d'un pied léger, c'est bien celle du marché villageois qui s'installe à chaque fin d'été sur la place du Forum. Pourtant ce marché n'était pas né pour durer. S'inscrivant dans les festivités marquant le deux centième anniversaire de la commune, à l'instigation de Jean-Philippe Thuillard et du secrétaire communal René Parrat, il connut un tel succès en 1978 que sa pérennisation apparut comme tout naturelle. Depuis, il résiste vaillamment à tous les coups du sort. Même aux orages les plus violents. Aujourd'hui, c'est Bernard Pouly qui préside son comité d'organisation. En sa compagnie, nous évoquons le long chemin parcouru par cette manifestation. En 1978, alors que les grandes surfaces commerciales poussaient comme des champignons, il pouvait sembler anachronique de créer un marché villageois. Bien sûr, il n'était pas question d'y vendre des rape-carottes miracles ou des tee-shirts en multipack. L'objectif de ses créateurs étant

plutôt d'en faire une vitrine des sociétés locales, un espace où elles pourraient rencontrer l'ensemble de la population, présenter leurs objectifs, leurs activités et, last but not least, recruter leurs futurs adhérents. Les communes du district, tour à tour invitées d'honneur permettaient d'étoffer le programme, les écoles participaient à l'animation et il n'était pas rare de voir s'y produire fanfares, chœurs locaux et sociétés sportives. Plus tard, vint l'envie de présenter divers cantons suisses, mais l'expérience se révéla décevante. Certes, la première tentative connut un certain succès dans la mesure où des contacts personnels préalables existaient avec les tessinois pressentis. Des amitiés s'étaient nouées et l'opération se solda par un mémorable risotto concocté sur la place du Forum par une escadrille de cuistots venus de Giubiasco. Mais l'année suivante, le résultat fut moins brillant. Des artisans, vigneron, confiseurs et autres producteurs de spécialités shafousoises, contactés par le canal de leur

chambre économique, un seul répondit présent. Et l'année d'après, le canton du Valais ne daigna même pas honorer l'invitation. L'idée fut donc abandonnée. Quelques animations ponctuelles, liées à l'écologie, à la faune, aux métiers du bois ou de l'agriculture y prirent place. Et cette année, c'est la commune d'Oron qui trônait à la place d'invité d'honneur. Aujourd'hui le milieu scolaire assume encore la décoration, la Ludo est infatigable et l'école de musique souffle allègrement ses partitions. Mais force est de constater que les sociétés locales font preuve de moins d'enthousiasme à son égard. Les animations sont moins nombreuses, les partenaires paraissent un peu essoufflés. Le public, en revanche, demeure, lui, bien présent mais on peut remarquer que les stands proposant boissons et aliments à consommer sur place sont devenus majoritaires. Depuis quelques années, l'aspect convivial semble prendre le pas sur le côté purement mercantile. Le marché, c'est d'abord un endroit où l'on va retrouver ses voisins, manger une raclette, refaire le monde et boire un verre au soleil (quand il y en a). Peut-être est-ce dans ce domaine que cette manifestation pourrait trouver sa justification future en devenant une vraie fête villageoise. Une autre hypothèse envisageable serait d'orienter la manifestation sur la présentation et la vente de produits du terroir de qualité. Ce qui lui conférerait un petit côté «socio-touristique» propre à lui assurer une dynamique nouvelle. Bref, le marché de Savigny est comme toute chose. Il se doit d'évoluer dans une société dont les aspirations et les valeurs sont, depuis sa création, en constante mutation. Mais n'est-ce pas le propre de chacun d'entre nous?

Roland Borremans

MACHINES AGRICOLES

ORE

TRACTEURS

S.E.P.



Ch. des Gavardes 9
La Claise-aux-Moines
1073 Savigny – Tél. 021 784 20 10 – Fax 021 784 21 20

RÉPARATION – ENTRETIEN – VENTE
MACHINES AGRICOLES – TRACTEURS

CARROSSERIE J. L. GRAZ



Marbre
Peinture au four
Voiture à disposition



Zone industrielle en Publoz
Ch. des Gavardes 1073 Savigny
Tél. 021 781 11 06 Fax 021 781 22 76

PROMOTIONS DE L'ÉTABLISSEMENT SECONDAIRE SAVIGNY-FOREL



Tous élèves confondus, certains avec certificats, attestation ou autres prix en poche se sont retrouvés à l'extérieur de la grande salle dans une atmosphère quasiment estivale. Après le discours de leur nouveau directeur Jean-Marc Dottrens, petits et grands venaient de présenter avec brio une comédie musicale gorgée d'exotisme, précédée d'une vidéo des sortants évoquant au rythme des Black Eyed Peas leur voyage à Paris.

Texte et photos: Colette Ramsauer



CONCOURS

Découvrez Savigny insolite

Où a été prise cette photo?

La réponse, sur carte postale, doit être adressée à:
Rédaction du journal *Giratoire*, case postale 108,
1073 SAVIGNY.

Dernier délai: 30 septembre 2009.

Le gagnant sera tiré au sort parmi les bonnes réponses reçues dans les délais. Il sera lâchement dénoncé dans le prochain numéro mais recevra un bon de 50 fr. valable dans un commerce local. Aucune réclamation n'est admise.

Solution du concours *Giratoire* N° 44

La jolie chèvre du concours broutait tranquillement à l'angle de Saint-Amour et de Courtaraye. Parmi les bonnes réponses, le sort a désigné celle de M^{me} Berthe Rouge demeurant au chemin de la Verne 1 à Savigny. Elle recevra de *Giratoire* un bon d'une valeur de 50 francs à valoir dans un commerce de son choix faisant partie des fidèles annonceurs de notre journal.



OLYMPIE LA MAJESTUEUSE



Je pouvais mieux comprendre la crainte de l'homme devant certaines forces incontrôlées qui l'entourent, la constatation de son impuissance à maîtriser ses angoisses métaphysiques en regardant ce soir-là, assis seul à l'extrémité de ce long stade d'Olympie, les majestueux vestiges de cette ville érigée à la gloire du sport et de la beauté.

Je n'avais pas besoin de fermer les yeux pour vivre avec les dieux ce moment privi-

légié, mais me rendais à l'évidence de la richesse de cette mythologie qui, aujourd'hui encore, pourrait nous accaparer. L'amalgame de légende, de désirs humains face aux manifestations de la vie était, dans ce site, tellement fort, tellement possessif, qu'il m'était facile de me reporter plus de cinq cents ans avant notre ère, dans cette période où les dieux gouvernaient encore les destinées de chacun.

Vainqueur des Jeux Pythiques organisés à la gloire d'Apollon ou des Jeux Isthmiques

en l'honneur de Poséidon, Zeus ne pouvait être oublié aux Jeux Néméens. Des victoires acquises dans la magnificence du stade de Delphes et dans les sanctuaires austères d'Isthmea, à Corinthe, et de Némée autorisaient les athlètes à se rendre à Olympie pour se mesurer dans ce stade mythique dégageant cette étrange douceur, fort probablement due au choix de ce site idyllique qui ne peut laisser personne insensible.

J'étais transporté. Cependant, je ne sais pas si c'était au lever du soleil, mais, alors qu'elle était opposée à Poséidon pour assurer la protection de la ville sise au pied du Rocher Sacré – les dieux incitèrent chacun à offrir un présent, dont le plus utile serait déterminant pour désigner le vainqueur –, Athéna frappa énergiquement le sol de l'Acropole de son pied, d'où poussa un arbre inconnu, l'olivier. Durant des siècles, il resta à la vue de chacun. En récompense naquit Athènes.

Petit à petit, le crépuscule descendait à la rencontre de ces pierres d'Olympie à jamais majestueuses. Toujours empreint de ce calme qui m'entourait, je pouvais revoir Athéna sur le parvis du Parthénon, splendeur à ravir les dieux eux-mêmes, jeune fille, déesse de la Sagesse, tournée vers l'horizon à l'est, où le temple de Poséidon se dressait aux confins du cap Sounion, baigné d'une mer d'un bleu irréel. Contournant Athènes, je laissais libre cours à mon imagination et traversais cette plaine de Marathon, encore chargée du bruit des combats de cette guerre fratricide que nous commémorons aux quatre coins cardinaux aujourd'hui par une des épreuves reines de l'athlétisme moderne.

Que de générosité ai-je découvert dans cette nature, que de fécondité luxuriante rencontrée, où poussent tant d'éléments aux besoins de la vie! Cette terre aux forces bienfaisantes, accordant fertilité et reproduction, a su donner forme à cette



Boucherie-Charcuterie de SAVIGNY **Pierre BADER**



*Marchandise de première qualité – Au détail ou en gros
Service traiteur*

Place du Forum 2

Tél. 021 781 12 55

grande déesse de la Terre, Gè. Elle m'a accompagné tout au long de mon voyage et m'a prié de m'arrêter un moment auprès d'un nouveau, elle me disait même un moderne, Osios Lucas, où, dans son monastère byzantin érigé au XI^e siècle, elle me ferait prendre conscience de cet héritage millénaire, autorisant la méditation sur ses beautés.

Delphes! Pourquoi, Apollon, t'es-tu arrêté à Delphes? Ton regard s'est-il aussi posé sur cette mer d'oliviers donnant ce reflet argenté à tout ce qui l'environne? T'es-tu aussi imprégné de cette huile sacrée avant les épreuves d'athlètes? Par la beauté de ce stade et par la puissance qui s'en dégage, j'aurais voulu être à tes côtés. Mais pour être ton égal, ne fallait-il pas gagner? Je continue à rêver.

M'arrêtant quelques instants et contemplant cette montagne qui a accepté l'édification de ce temple à ta gloire, je comprends aussi le sentiment d'impuissance de l'homme devant ce tableau qui s'étendait à perte de vue à mes pieds. Comme cela devait être beau de rechercher le contact avec le divin et les forces supérieures qui régissaient l'univers et géraient ses propres destinées!

Mycènes, Epidaure! J'entends encore ces chants qui, de gradin en gradin, s'ouvrant sur ce cercle parfait, à plus de 40 m de haut, résonnent d'une pureté aujourd'hui encore inégalée. Théâtre prodigieux, autorisant ce dialogue intime entre acteurs et orchestre à la perception enchantée de chacun.

Musardant à travers monts et vallées, tantôt arides, cherchant le Mont Olympe, tantôt luxuriants aux abords de la mer Egée, me voilà les yeux fixés sur cette invraisemblable ruban, de couleur turquoise, quasi irréel. Irréel aussi la pensée de créer ce lien surnaturel, situé 80 m plus bas, entre le golfe de Corinthe et la mer Egée: ce fantastique canal. Œuvre cherchant peut-être à plagier ce que les hommes avaient érigé à la gloire des dieux.

Olympie, me revoilà de retour. Le stade est silencieux, la nuit est tombée doucement pour ne pas brusquer cette recherche de dialogue avec ces athlètes qui plusieurs millénaires avant notre ère, de par leur victoire ont été acceptés d'égaux par les dieux de l'Olympe. Plus haut, les ombres harmonieuses des bâtisses de l'Académie olympique, décor du sport aux prémices du troisième millénaire, autorisant ce prodigieux trait d'union, conservant avec respect les souvenirs de cette culture sportive qui a toujours été et devrait rester, si les hommes désirent le perpétuer.

Assis sur ces gradins de pierre, seul à l'extrémité de ce long stade à Olympie. Emerveillé, je garderai longtemps ce petit coin de nostalgie, en pensant avoir dialogué avec les dieux de l'Olympe.

PSCH

LA GRENOUILLE DE MOILLE



Par-ci par-là, les jardins de Mollie-Margot arborent un pavillon étrange sur lequel trône une grenouille de sinople d'or et d'argent, surmontée d'une couronne d'or. Hélas, dans cette histoire il n'est question ni de princesse ni de chevaleresque baiser. L'origine de la «grenouille de Moille», bien que moins romantique n'en demeure pas moins charmante.

Tout est parti en 1977 déjà, lors du 150^e anniversaire de la création de la commune de Savigny. Pour cette grande fête, il avait été convenu que chaque quartier se chargerait d'une animation au village. A Mollie-Margot, qui ne comptait alors que quelques dizaines de ménages (mais une poste, un magasin et un bistrot), cette tâche fut relevée par un comité formé des familles Delessert, Lo Russo, Roulet et Baehler qui décidèrent de présenter un char orné de légumes. Restait à trouver un emblème! Né de la conjonction de la passion de Colette Lo Russo, qui amassait une étonnante collection de grenouilles, et de la signification du toponyme «Mollie-Margot» autrefois orthographié «Moille», qui désigne un endroit marécageux (une mouille), la grenouille ne mit pas longtemps à s'imposer. Se fut Serge Baehler, graphiste de profession et artiste peintre à ses heures, qui donna forme à la «grenouille de Moille». Il la peignit à l'émail sur une dalle de lave d'Auvergne fournie par Colette Lo Russo dont c'est la patrie d'origine. La fête du 150^e anniversaire fut belle, à tel point que de son succès naquit l'actuel marché de Savigny. Quant à la grenouille, simple clin d'œil le temps d'un anniversaire, elle s'im-

posa comme la mascotte de Mollie-Margot et les «Amis de Moille» en firent un drapeau. Voila l'histoire de la grenouille de Moille qui, à défaut de devenir princesse, continue de coasser au gré des vents en signe d'attachement à ce terroir.

Sandro Rossi



Giratoire

cherche un ou une

**RÉDACTEUR(TRICE)
EN CHEF BÉNÉVOLE**

pour animer l'équipe
de rédaction et assurer
la parution du journal,
quatre fois par an.

Si vous êtes intéressé(e)
prenez contact avec

Daniel Rossier
daniel_rossier@bluewin.ch
ou 021 781 10 82

LES INFOS OFFICIELLES

JOURNÉE SPORTIVE RÉGIONALE LE 4 OCTOBRE DE 10 H À 16 H

Comme annoncé dans *Giratoire* 44 du mois de juin, nous vous rappelons que Lausanne Région organise une journée sportive régionale le dimanche 4 octobre de 10 h à 16 h, pour offrir la possibilité à tous les habitants de la région de pratiquer plus de 70 sports sur ses 29 communes membres.

Un sport «découverte» sera proposé dans chacune des 29 communes. Vous pourrez ainsi assister gratuitement à des démonstrations de sports moins connus et les pratiquer. Après l'essai de trois sports différents, votre carte Pass'Sports vous donnera accès à une séance d'entraînement gratuit dans l'un des clubs sportifs. A Savigny, nous présenterons le

BROOMBALL

à la salle de gymnastique du Complexe scolaire, route de Mollie-Margot 11, avec la collaboration du Broomball Club Savigny.

Le matériel sera à disposition sur place. Tout autre et plus amples renseignements peuvent être obtenus comme suit:
Site: www.journeesportiveregionale.ch
E-mail: info@journeesportiveregionale.ch
Organisateur local: M. Jean-Pierre Cordey, 079 583 71 44
Nous nous réjouissons de vous accueillir nombreux à cette manifestation!

OBJETS SOUMIS AU CONSEIL COMMUNAL DE SAVIGNY

Séance du 22 juin 2009

Rapport de gestion 2008: Approuvé
Rapport des comptes 2008: Approuvé



Métraux Transports SA

Transports en tous genres
Service multi-bennes
Service voirie

Succursales:
Belmont – Epalinges
Lausanne – Lutry

Le Publoz
1073 SAVIGNY

Tél. 021 784 80 70
www.metraux-transports.ch



**Homéopathie
Anthroposophie**

pharmacieplus
savigny

Tél 021 781 07 20
Fax 021 781 29 09
www.pharmacieplussavigny.ch





COMMUNE DE SAVIGNY COMPTES 2008

BOURSE COMMUNALE
1073 SAVIGNY
021 781 07 38

COMPTES 2007 / 2008 - CHARGES ET REVENUS DE FONCTIONNEMENT

COMPTES 2007		Bourse communale	Comptes 2008	
Charges	Revenus	Dicastères	Charges	Revenus
1'560'313.27	230'131.55	1 Administration générale	1'662'351.87	238'549.05
237'966.75	2'220.00	10 Autorités	240'892.15	1'355.00
817'071.68	107'091.25	11 Administration	825'841.21	98'572.10
280'925.59	116'910.30	15 Affaires culturelles et loisirs	331'496.41	135'231.95
99'657.30	3'910.00	17 Sports	97'507.50	3'390.00
124'691.95	-	18 Transports publics	166'614.60	-
3'399'495.55	13'658'128.21	2 Finances	3'664'383.51	13'669'604.51
215'362.25	9'505'267.39	21 Impôts, taxes, redevances	83'723.05	9'104'058.99
1'955'063.75	3'115'957.17	22 Service financier	1'981'361.46	3'351'877.52
1'229'069.55	1'036'903.65	23 Amortissements, réserves	1'599'299.00	1'213'668.00
2'505'965.60	790'051.45	3 Domaines et bâtiments	2'602'743.53	801'595.30
-	9'010.70	31 Terrains	-	44'450.70
259'216.50	258'609.75	32 Forêts	191'767.55	153'793.10
2'246'749.10	522'431.00	35 Bâtiments	2'410'975.98	603'351.50
2'571'083.65	681'495.95	4 Travaux	2'870'118.20	860'036.20
134'598.65	20'463.40	41 Service technique	135'558.70	28'682.60
116'741.00	20'060.80	42 Urbanisme	54'491.50	9'744.80
1'044'986.95	14'536.50	43 Routes	1'166'716.85	10'972.80
172'099.80	19'000.00	44 Parcs et promenades	201'176.70	19'000.00
519'100.05	23'878.05	45 Elimination des déchets	541'856.85	21'318.40
583'557.20	583'557.20	46 Traitements des eaux	770'317.60	770'317.60
1'792'486.20	866'216.80	5 Instruction publique et cultes	2'025'790.35	918'616.35
686'191.05	407'163.90	51 Enseignement primaire	703'397.90	439'826.40
873'568.50	445'188.95	52 Enseignement secondaire	891'420.10	462'327.05
178'295.45	13'479.45	53 Enseignement spécialisé	355'152.30	13'155.20
-	-	54 Office d'orient. professionnelle	3'684.70	-
54'431.20	384.50	58 Temples et cultes	72'135.35	3'307.70
480'376.80	112'689.45	6 Police	480'623.20	121'457.15
349'437.20	45'360.00	61 Service de police	341'413.25	51'820.00
4'800.15	-	63 Police sanitaire	4'691.00	963.40
14'060.05	-	64 Service des inhumations	11'850.10	80.00
60'871.15	60'871.15	65 Défense contre l'incendie	62'052.05	62'052.05
51'208.25	6'458.30	66 Protection civile	60'616.80	6'541.70
2'249'008.40	4'135.05	7 Sécurité sociale	2'798'961.20	0.00
2'067'410.50	4'135.05	72 Prévoyance sociale	2'524'428.40	-
181'597.90	-	73 Santé publique	274'532.80	-
439'170.70	439'170.70	8 Services industriels	490'111.50	490'111.50
439'170.70	439'170.70	81 Service des eaux	490'111.50	490'111.50
14'997'900.17	16'782'019.16	Total des charges et revenus	16'595'083.36	17'099'970.06
-	-	Excédent de charges	-	-
1'784'118.99	-	Excédent de revenus	504'886.70	-
16'782'019.16	16'782'019.16	Total général	17'099'970.06	17'099'970.06

COMPTES 2008

Le tableau ci-contre résume les comptes 2008 adoptés par le Conseil communal dans sa séance du 22 juin 2009, par dicastères et centres de frais.

Les graphiques ci-dessous les pourcentages des charges et revenus par nature de frais.

EVOLUTION DES CHARGES 2008 EN % PAR RAPPORT AUX COMPTES 2007

+ 1'597'183

soit, en %

+ 10.65 %

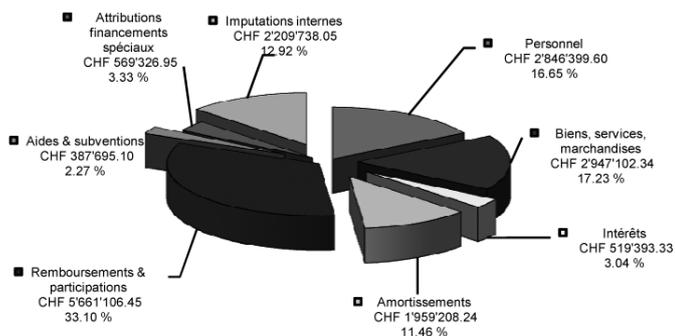
EVOLUTION DES REVENUS 2008 EN % PAR RAPPORT AUX COMPTES 2007

+ 317'951

soit, en %

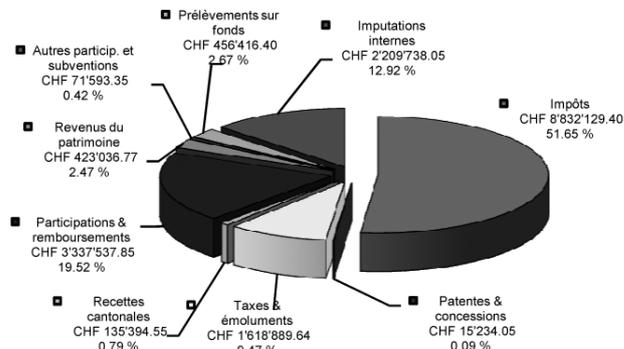
+ 1.89 %

CHARGES TOTALES PAR NATURE 2008



TOTAL DES CHARGES CHF **16'595'083.36**
EXCEDENT 2008 CHF **504'886.70**

REVENUS TOTAUX PAR NATURE 2008



TOTAL DES REVENUS CHF **17'099'970.06**

GYMNASTIQUE DES AÎNÉS

Bouger et garder la forme à tout âge



Tous le monde est d'accord là-dessus: la pratique du sport favorise la bonne santé morale et physique. Mais il est aussi reconnu que, l'âge aidant, l'humain devient un peu plus pantouflard. Pourquoi diable attendre le pépin et l'ordre du médecin pour se mettre à marcher, nager, faire du vélo etc.? D'autant plus que, de nos jours, ce ne sont pas les occasions qui manquent.

Ainsi, depuis 1967, la Fédération Vaudoise de Gymnastique des Aînés (FVGA), patronnée par Pro Senecture, propose diverses activités telles la gymnastique, l'aquagym ou encore la danse traditionnelle. Sur le plan cantonal, plus de 140 groupes offrent un enseignement de qualité dispensé par des moniteurs et monitrices spécialement formé pour l'animation sportive des aînés. Depuis plusieurs années déjà, un groupe de gymnastique est en activité à Savigny. Tous les mercredis de 14 h 45 à 15 h 45, Giancarla Charles concocte un entraînement varié qui tient compte des possibilités de chaque participant. Ballons, cerceaux, corde à sauter, exercices debout ou assis permettent aux 9 personnes âgées de 65 à 87 ans qui s'entraînent régulièrement à la salle de gymnastique de Savigny, de bouger sainement et intelligemment leur corps dans une ambiance détendue. Pas besoin d'être une ancienne gloire des stades pour aller les rejoindre! Il faut juste prendre conscience de la justesse de la devise qui dit qu'il vaut mieux prévenir que guérir.

Sandro Rossi

Renseignements et inscriptions

Giancarla Charles, 021 653 12 45
Entraînements: les mercredis de 14 h 45 à 15 h 45, salle de gymnastique de Savigny.
Ouverts à toute personne de plus de 55 ans. 1-2 séances gratuites d'essai. Cotisation: Fr. 100.- par année (env. 34 leçons)

Solo **UNIC CYCLE**

Course VTT BMX • CITY TREK FREE

tél. : 021 781 31 16

www.uniccycle.ch

Le Cerf d'Or • CH-1072 Forel / Lavaux

BONZON...
...partageons notre passion

- Agent officiel ♣ Colnago + **WHEELER** **BHS**
- Vente de cycles et accessoires
- Réparation et entretien toutes marques
- Fabrication de cycles sur mesure depuis 1993
- Prise des mesures sur appareil ergonomique
- Atelier de soudage aluminium, acier, inox et usinage mécanique